

profim

# Instrukcja użytkowania

Operating instructions

Bedienungsanleitung

Notice d'utilisation

Инструкция по эксплуатации



Com  
Zoo



# Instrukcja użytkowania produktu

Krzeseła przeznaczone do miejsc użyteczności publicznej oraz krzeseła biurowe muszą być użytkowane zgodnie z przeznaczeniem i z należytą dbałością. Użytkowanie krzeseł w jakikolwiek inny sposób (stawanie na krześle, siadanie na podłokietnikach itp.) stanowi zagrożenie i grozi wypadkiem.

## Tapicerka - czyszczenie

Przy usuwaniu jakichkolwiek zabrudzeń należy używać tylko delikatnych płynów czyszczących.

## Plastikowe elementy - czyszczenie

Do czyszczenia elementów plastikowych najbardziej odpowiednie są środki oparte na bazie mydła.

## Eksplotacja:

- meble należy chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych,
- chronić przed zawilgoceniem,
- chronić tkaninę tapicerki przed zabrudzeniem takim jak: tłuszcze, pot, smary, itp. w przypadku zabrudzeń stosować odpowiednie preparaty do czyszczenia,
- wyroby powinny być przynajmniej raz w roku odkurzane,
- kółka twarde stosowane są do miękkich podłóg (wykładziny, dywany),
- kółka miękkie stosowane są do podłóg twardych (panele, parkiety, PVC).

## Serwis i gwarancja

Wszelkich napraw związanych z wymianą części mechanicznych oraz amortyzatorów może dokonywać tylko wyspecjalizowany personel.

Warunki gwarancji na wyroby Profim znajdują się na stronie internetowej: [www.profim.pl](http://www.profim.pl)

# Instruction concerning product use

Chairs, armchairs and sofas designed for public places as well as office chairs and armchairs must be used in accordance with their intended purpose and with due care. Using a chair in any way other than prescribed (standing on chair, sitting on armrests etc.) poses a risk and may end in an accident.

## Upholstery - cleaning

Only delicate cleaning liquids should be used when removing any dirty spots.

## Plastic elements - cleaning

Any agents based on soap are proper for cleaning plastic elements.

## Service and guarantee

Only specialized personnel should perform all repairs connected with the exchange of mechanical parts and shock absorbers.

Terms of the guarantee for the Profim products are available on the website: [www.profim.eu](http://www.profim.eu)

## Operation:

- furniture should be protected from direct sunbeam,
- avoid humidity,
- protect the upholstery against fat, sweat, grease, etc. If dirty, use appropriate cleaners,
- products should be vacuumed at least once a week,
- hard castors are dedicated for soft floors (carpets),
- soft castors are dedicated for hard floors (panels, PVC, parquets).

# Allgemeine Gebrauchsanweisung

Die Stühle, die zu den öffentlichen Orten bestimmt sind, sowie Bürostühle müssen bestimmungsgemäß und mit gehöriger Sorgfalt benutzt werden. Die Nutzung der Stühle auf eine weitergehende Art und Weise (Betreten, Sitzen auf den Armlehnen u.ä.) ist gefährlich und kann zum Unfall führen.

## Polsterung

Bei Beseitigung irgendwelcher Verschmutzungen sind ausschließlich feine Reinigungsflüssigkeiten zu verwenden.

## Kunststoffteile

Für Reinigung der Kunststoffelemente sind sämtliche Mittel auf Seifenbasis bestimmt

## Kundendienst

Jede mit Wechsel von mechanischen Teilen und Gasfedern verbundene Reparatur kann nur durch spezialisiertes Personal durchgeführt werden.

Die Garantiebedingungen für die Profim-Produkte sind auf der Internet Seite zu finden: [www.profim.de](http://www.profim.de)

## Bitte beachten:

- Möbel vor Sonneneinstrahlung schützen,
- vor Feuchtigkeit schützen,
- Polster vor Verschmutzung mit Fett, Schweiß, Schmiermitteln, etc. schützen. Falls Verschmutzungen entsprechende Reinigungsmittel benutzen,
- Produkte mindestens einmal pro Jahr absaugen,
- harte Rollen nur für weiche Böden (Auslegeware, Teppich) benutzen,
- weiche Rollen nur für harte Böden benutzen ( Paneele, Parkett, PVC).

# L'instruction Générale de l'utilisation de produit

Les chaises, les sofas et les fauteuils d'utilité publique et les chaises et les fauteuils de bureau doivent être utilisés conformément à leur destination et avec la sollicitude convenable. L'utilisation de la chaise d'une manière différente quelconque (se mettre debout ou s'asseoir sur les accoudoirs etc.) constitue une menace et peut provoquer un incident.

## La tapisserie- nettoyage

Pendant l'élimination des salissures quelconques il ne convient que d'utiliser des liquides purgatifs délicats.

## Le service

Toutes les réparations liées à l'échange des parties mécaniques, ainsi que des amortisseurs, ne peuvent être exécutées que par le personnel spécialisé.

## Les éléments de matière plastique- nettoyage

Pour le nettoyage des éléments de matière plastique, les plus convenables sont tous les moyens basés sur le savon.

On peut trouver les conditions de la garantie pour les produits de Profim dans le site web: [www.profim.eu](http://www.profim.eu)

## L'exploitation:

- protéger les meubles du contact direct des rayons du soleil,
- protéger contre de l'humidité,
- protéger la tissu de produit contre de la matière grasse, la graisse, la sueur;  
Le cas échéant, appliquer un produit approprié de nettoyage,
- passer l'aspirateur au minimum 1 fois par année,
- se servir des roulettes dures pour des sols souples comme la moquette, le tapis,
- se servir des roulettes souples pour sols durs: le parquet, carrelage, lino, dalles.

# Общая инструкция по использованию продукции

Стулья, кресла, диваны классифицируются как мебель для общественных помещений и должна использоваться в соответствии с её функциональным назначением и бережной эксплуатацией. Иное применение и повышенные нагрузки могут привести к выходу изделия из строя и угрожает несчастным случаям.

## Обивка

При устранении каких-либо загрязнений применять только деликатные очистительные растворы.

## Пластмассовые элементы

Для очистки пластмассовых элементов наиболее подходящие все средства на базе мыла.

## Сервис и гарантия

Всякие ремонты, связанные с заменой запчастей или амортизаторов, производятся только высококвалифицированным персоналом.

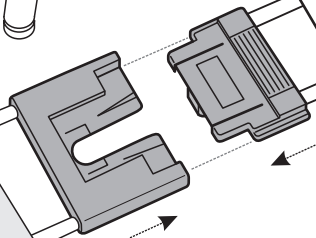
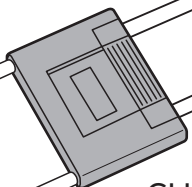
Условия гарантий на изделия Profim находятся на нашем сайте:  
[www.profim.eu](http://www.profim.eu)

## Эксплуатация:

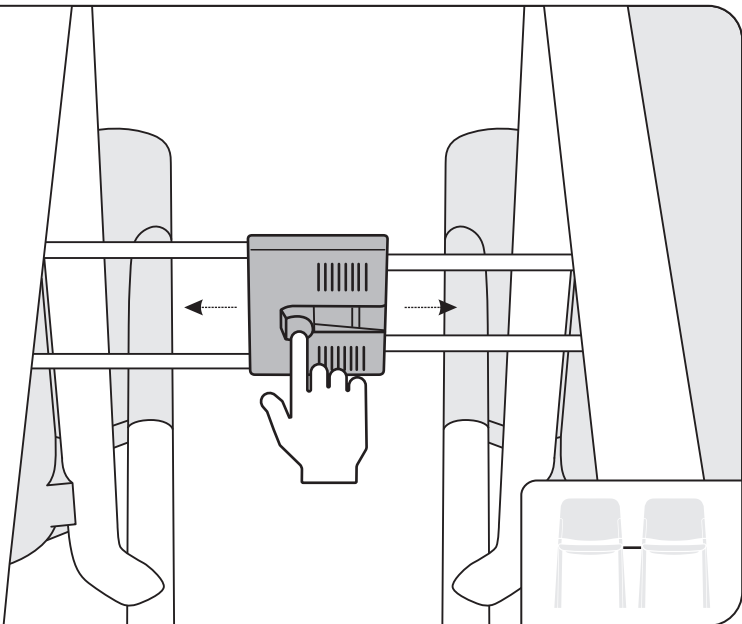
- мебели надо беречь от солнца,
- беречь перед сырьем,
- беречь ткань обивки перед нечистотами такими как : жир, пот, смазки и другие;  
в случае запачкания применять подходящие моющие средства,
- хотя бы раз в году надо сдуть пыль из изделия,
- твёрдые колеса применять до мягких поверхностей (ковёр, выкладка),
- мягкие колеса применять до твёрдых поверхностей (панели, паркет, ПВХ).

**1**

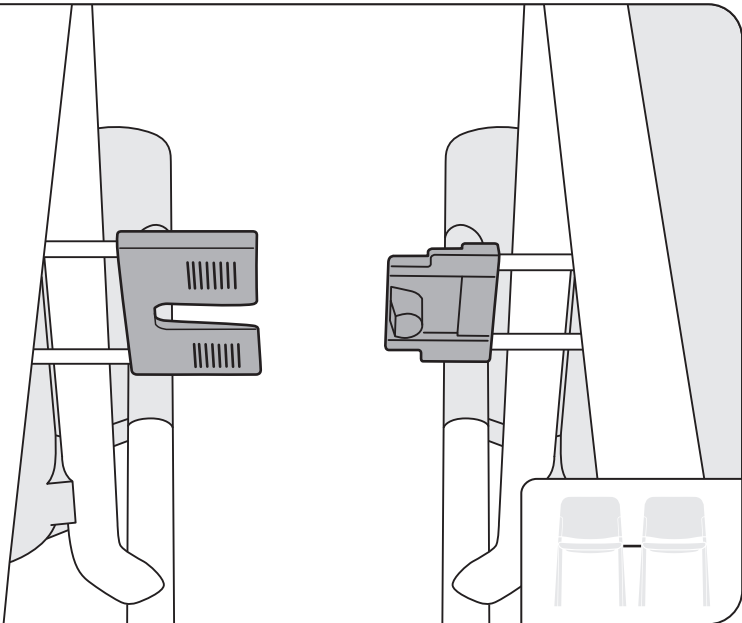
Łączenie w rzędy - Com H / Com V3 / Zoo H  
Joining in rows - Com H / Com V3 / Zoo H  
Reihenverbindung - Com H / Com V3 / Zoo H  
Pièce d'accrochage - Com H / Com V3 / Zoo H  
Соединение в ряды - Com H / Com V3 / Zoo H

**2****CLICK!**

3

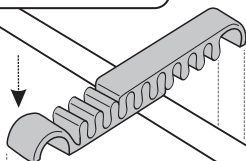


4



# 1

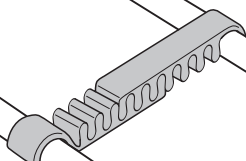
Łączenie w rzędy - Com V1/VN1/V2 / Zoo V/VN  
Joining in rows - Com V1/VN1/V2 / Zoo V/VN  
Reihenverbindung - Com V1/VN1/V2 / Zoo V/VN  
Pièce d'accrochage - Com V1/VN1/V2 / Zoo V/VN  
Соединение в ряды - Com V1/VN1/V2 / Zoo V/VN



# 2

CLICK!

CLICK!





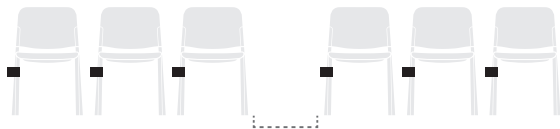
# 1

Numeracja krzesel  
Chairs numbering  
Platznummerierung  
Numérotation des chaises  
Нумерация стульев

## Typ A (Com H / Com V3 / Zoo H)

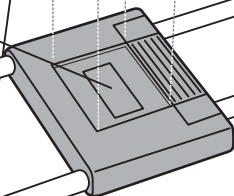


## Typ B (Com H / Com V1/VN1/V3 / Zoo H / Zoo V / Zoo VN)

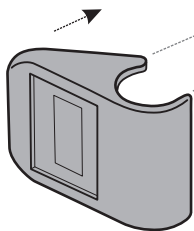


**1**

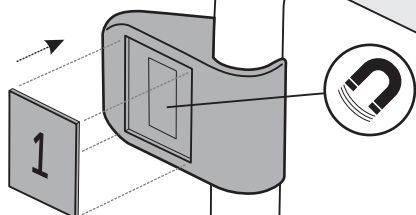
Numeracja krzesel - Typ A  
Chair numbering Type A  
Platznummerierung - Typ A  
Numérotation des chaises - Type A  
Нумерация стульев - Тип А

**2**

Numeracja krzesel - Typ A - pierwsze krzesło / Numeracja krzesel - Typ B  
Chair numbering - Type A - first chair / Chair numbering - Type B  
Platznummerierung - Typ A - der erste Stuhl / Platznummerierung - Typ B  
Numérotation des chaises - Type A - première chaise / Numérotation des chaises - Type B  
Нумерация стульев - Тип А - первый стул / Нумерация стульев - Тип Б

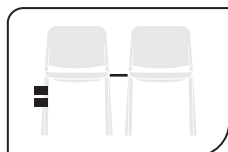
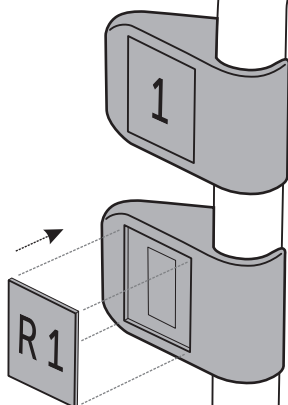
**CLICK!**

# 3



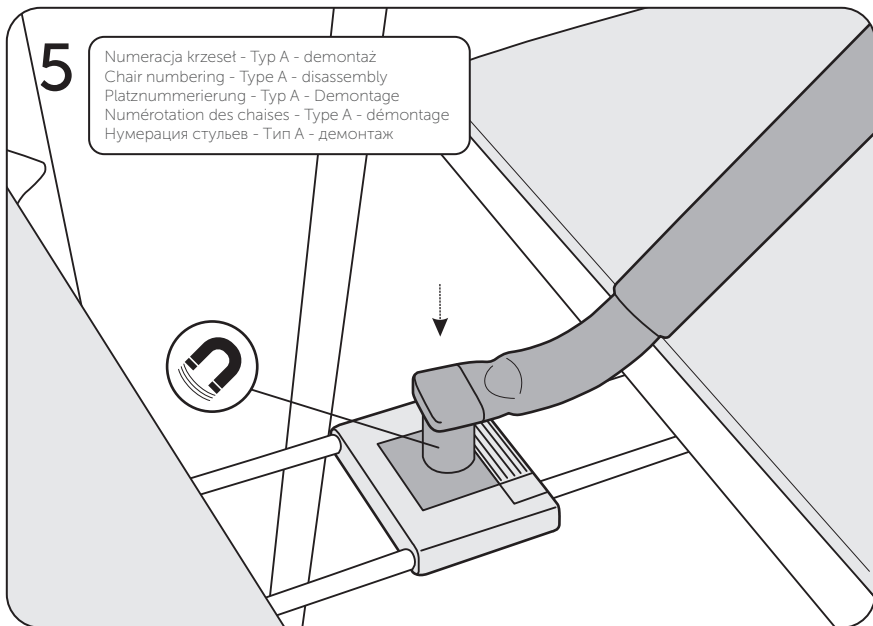
# 4

Numeracja rzędów  
Rows numbering  
Reihennummerierung  
Numérotation des rangées  
Нумерация рядов

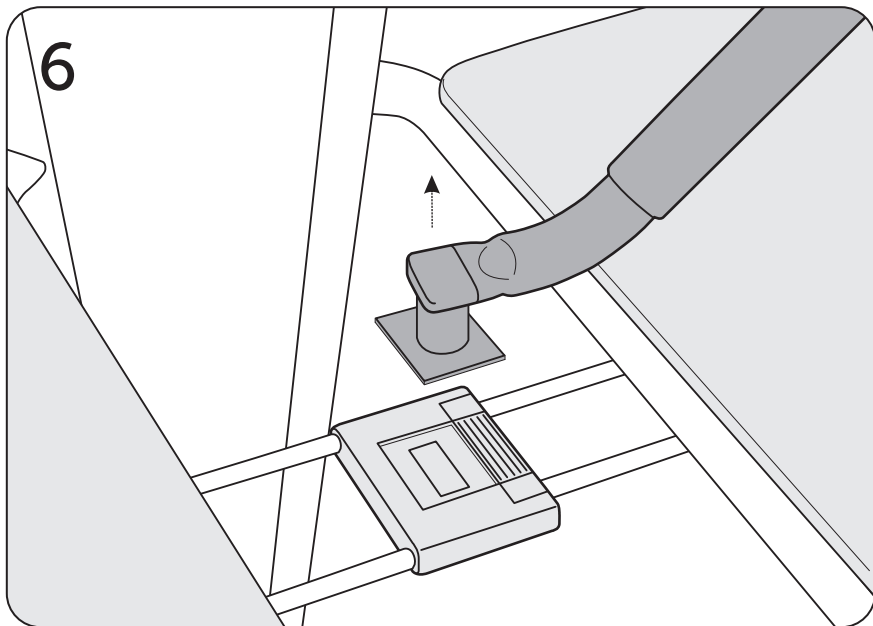


5

Numeracja krzesel - Typ A - demontaż  
Chair numbering - Type A - disassembly  
Platznummerierung - Typ A - Demontage  
Numérotation des chaises - Type A - démontage  
Нумерация стульев - Тип А - демонтаж

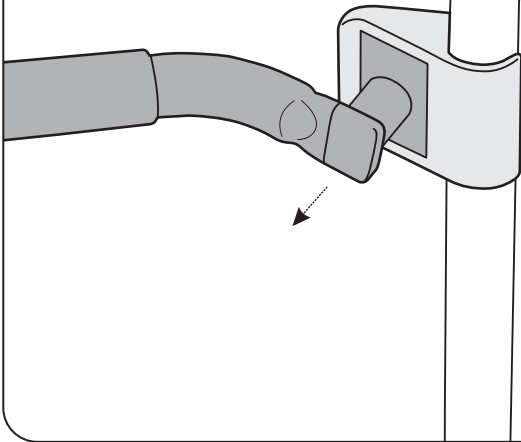


6

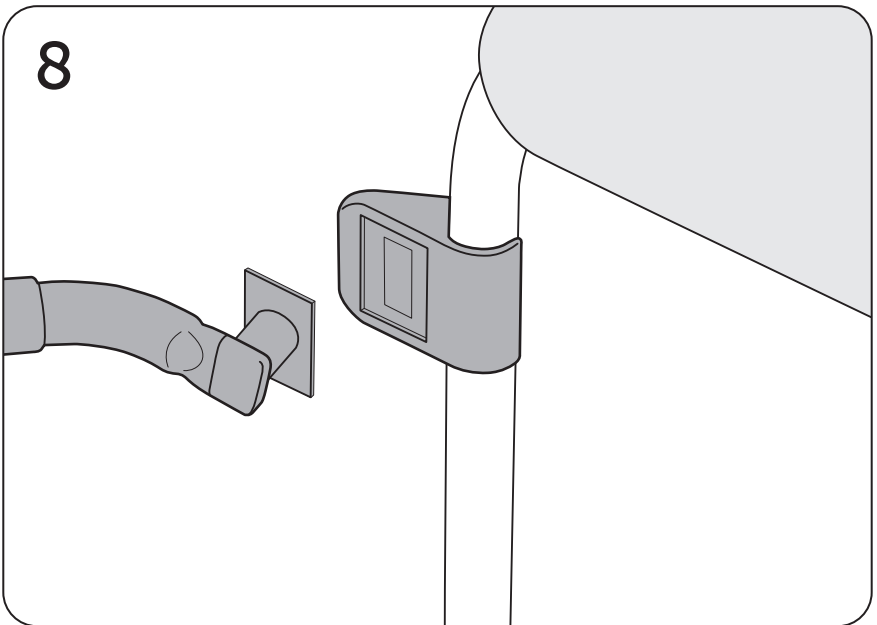


# 7

Numeracija krzeset - Typ A i B - demontaž  
Chair numbering - Type A and B - disassembly  
Platznummerierung - Typ A und B - Demontage  
Numérotation des chaises - Type A et B - démontage  
Нумерация стульев - Тип А и Б - демонтаж



# 8

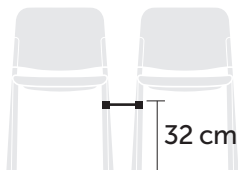


# 1

Łączenie krzesel - system „anti-panic”  
Joining in rows - system „anti-panic”  
Reihenverbindung - „Anti-Panik”  
Système d'accrochage „anti-panique”  
Соединение в ряды - система „анти-паника”

CLICK!

CLICK!



# 2

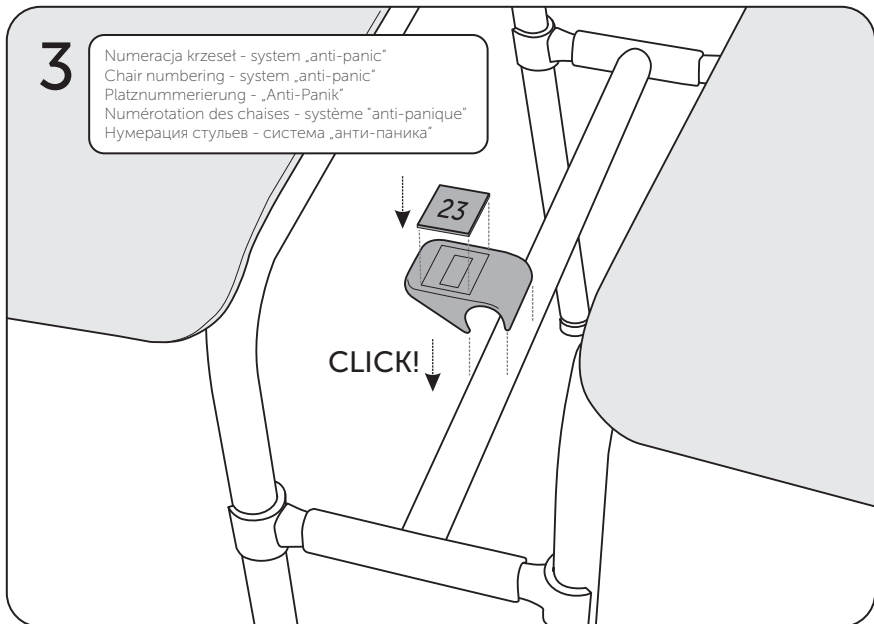
CLICK!

CLICK!

# 3

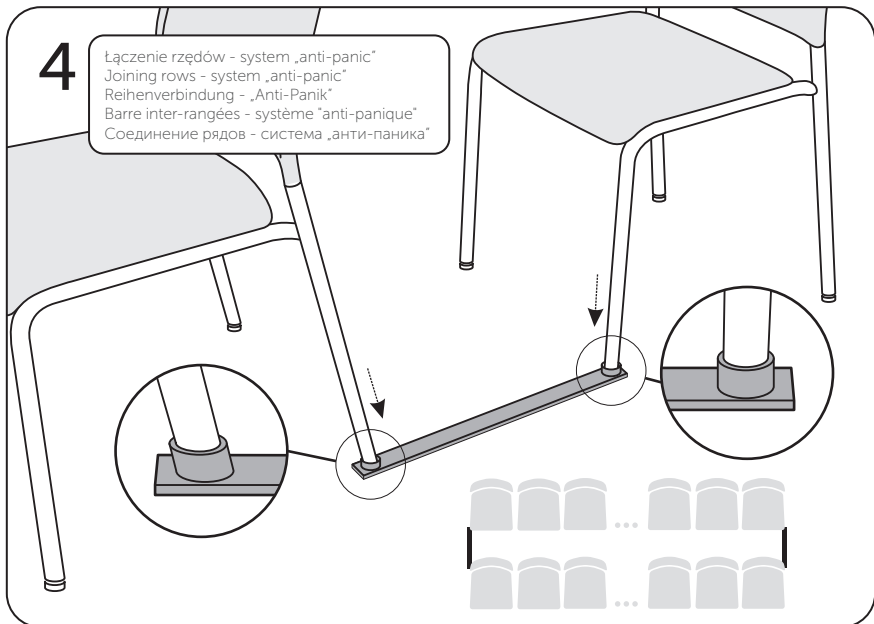
Numeracja krzesel - system „anti-panic”  
Chair numbering - system „anti-panic”  
Platznummerierung - „Anti-Panik”  
Numérotation des chaises - système “anti-panique”  
Нумерация стульев - система „анти-паника”

CLICK!



# 4

Łączenie rzędów - system „anti-panic”  
Joining rows - system „anti-panic”  
Reihenverbindung - „Anti-Panik”  
Barre inter-rangées - système “anti-panique”  
Соединение рядов - система „анти-паника”



# profim

Profim sp. z o.o.  
ul. Górnicza 8  
62-700 Turek, Poland

tel. +48 632785181  
fax: +48 632891201  
profim@profim.pl  
www.profim.pl